



Uniunea Producătorilor de Fonograme din România (UPFR) – Asociația pentru Drepturi Conexe, denumită în continuare **UPFR**
organism de gestiune colectivă desemnat de către Oficiul Român pentru Drepturile de Autor

acordă

**LICENȚA NEEXCLUSIVĂ
PENTRU COMUNICAREA PUBLICĂ A FONOGRAMELOR DE COMERT SAU A REPRODUCERILOR ACESTORA PRIN
INTERMEDIUL SERVICIILOR ONLINE SAU MOBILE
către Utilizatorul**

cu domiciliul/sediul social în , Strada , județ/sector ,
reprezentată de către în calitate de

pentru paginile de internet (URL-uri) cuprinse în Anexe la prezenta Licență,

SEMNĂTURA ȘI ȘTAMPILA

Număr licență:
Data:

**VALABILĂ DOAR CU ACHITAREA
REMUNERAȚIEI ÎN CONDIȚIILE
PREVĂZUTE LA PCT. V SI VI DIN
LICENȚĂ**



Uniunea
Producătorilor de
Fonograme din
România
Asociația pentru drepturi conexe

Adresa: Bd. Dimitrie Pompeiu, nr.6E, Pipera Business Tower,
Etaj11, Sector 2, București;
Telefon: 021 222 20 45/46/47/48 / Fax: 021 222 20 43
Web: www.upfr.ro / E-mail: office@upfr.ro

CIF: RO 9670110 / HJ: 136/1996
IBAN: RO92RNCB0070153249250001
BCR - Sucursala Pipera



LICENTA NEECLUSIVA PENTRU COMUNICAREA PUBLICA A FONOGRAMELOR DE COMERT SAU A REPRODUCERILOR ACESTORA PRIN INTERMEDIUL SERVICIILOR ONLINE SAU MOBILE

Nr. /

Uniunea Producătorilor de Fonograme din România (UPFR) – Asociația pentru Drepturi Conexă, denumită în continuare **UPFR**, cu sediul în București, B-ul Dimitrie Pompeiu, nr. 6E, Pipera Business Tower, et. 11, sector 2,, având RO 9670110, cont bancar RO92RNCB0070153249250001 BCR - Pipera, în calitate de organism de gestiune colectivă avizat și desemnat de către Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, reprezentată legal de Dna. Mihaela Alexandrina Scriosteanu, în calitate de Director Executiv,

acorda

, cu domiciliul/ sediul social în , reprezentată de către dl/dna, în calitate de pentru paginile de internet (URL-uri) cuprinse în Anexe la prezenta Licență, având calitatea de Utilizator,

Licența neexclusivă pentru comunicarea publică a fonogramelor de comerț sau a reproducerilor acestora prin intermediul serviciilor online sau mobile în următoarele condiții:

I. OBIECTUL LICENȚEI

Art. 1 Prezenta licență neexclusivă acordă Utilizatorului dreptul de a transmite online fonograme de comerț sau reproduceri ale acestora prin intermediul paginilor de internet (URL-uri) distincte ale Utilizatorului, cuprinse în Anexa 1 la Licență, fără posibilitatea de descărcare, efectuată cu titlu gratuit sau cu titlu oneros, în schimbul achitării remunerațiilor echitabile stabilite în funcție de tipul de utilizare a fonogramelor de comerț, utilizare ce corespunde fiecărei pagini de internet (URL) menționată în cuprinsul licenței sau în Anexe la licență, în condițiile capitolului V.

Este Utilizator, în sensul prezentei licențe neexclusive, orice persoană fizică sau juridică care este responsabilă de conținutul paginii de internet (URL) cuprinse în Anexe la prezenta Licență, prin care sunt comunicate publicului fonograme de comerț.

II. DURATA LICENȚEI

Art. 2 Sub rezerva survenirii altor reglementări aplicabile părților, prezenta licență neexclusivă se acordă pentru o perioadă de un an, începând cu data semnării de către ambele părți. În cazul în care prezenta licență neexclusivă nu încetează potrivit pct. VII, aceasta se prelungește pe perioade succesive de 1 (un) an de zile.

III. LIMITELE LICENȚEI

Art. 3 Nu face obiectul prezentei licențe utilizarea muzicii prin servicii online sau mobile cu posibilitatea publicului de a descărca („download”) fonograma, cu titlu gratuit sau contra cost. Pentru aceasta, precum și pentru utilizarea înregistrărilor sonore prin orice alte modalități de punere la dispoziția publicului (în sensul art. 106 alin. (1) lit. g) din Legea nr. 8/1996 republicată) sau de distribuire a fonogramelor prin servicii online sau mobile este necesară autorizarea individuală, expresă și separată, ce trebuie obținută de la fiecare titular de drepturi conexă prevăzut de lege.

Art. 4 Nu fac obiect al prezentei licențe, utilizarea fonogramelor publicate ca tonuri de apel pentru telefoanele mobile și nici utilizarea acestora în cadrul spectacolelor, concertelor prin telefonie mobilă sau alte rețele de comunicații de date, utilizări pentru care, de asemenea, este necesară autorizarea individuală, expresă și separată, ce trebuie obținută de la fiecare titular de drepturi conexe prevăzut de lege.

Art. 5 Licența neexclusivă pentru comunicare publică a fonogramelor prin intermediul serviciilor online sau mobile este personală, nu poate fi cesionată unui tert și nu poate acorda Utilizatorului dreptul de a autoriza comunicarea publică a fonogramelor din repertoriul UPFR, sub forma prezentării publice a emisiunilor sale sau recepției publice prin orice mijloc tehnic în cafenele, hoteluri, restaurante, magazine, colectivități, etc.

Art. 6 Licența se eliberează pentru comunicarea publică a fonogramelor prin intermediul serviciilor online sau mobile doar pe teritoriul României și doar pentru pagina de internet (URL) a Utilizatorului cuprinsă în Anexa 1 la prezenta Licență și este valabilă doar cu achitarea remunerației de către Utilizator. Utilizarea presupune comunicarea publică a fonogramelor de comerț aduse anterior la cunoștința publică și care se află în termenele de protecție prevăzute de lege.

Art. 7 Obiectul prezentei licențe presupune dreptul la remunerație pentru activitatea de comunicare publică a fonogramelor prin intermediul serviciilor online sau, fiind excluse drepturile artiștilor interpreți sau executanți, drepturile autorilor precum și celelalte drepturi patrimoniale exclusive ale producătorilor de fonograme.

Art. 8 În cazul utilizării fonogramelor în spoturi publicitare, în spoturi de promovare a unui post de radio/televiziune, în generice de emisiuni sau în rubrici proprii ale acestora, producătorul spoturilor, respectiv realizatorul emisiunii sau al rubricii proprii, are obligația de a obține acordul expres al producătorului de fonograme, pe care îl va înainta în copie autenticată către UPFR în cel mult două zile de la solicitare.

Art. 9 Prezenta licență nu acordă Utilizatorului dreptul de adaptare a fonogramelor. Orice modificare adusă unei fonograme va putea fi realizată numai în baza unui contract încheiat direct cu titularii de drepturi ai fonogramei originale.

Art. 10 Utilizatorul nu este îndreptățit ca, pentru anumite fonograme utilizate, să gestioneze el însuși drepturile conexe convenite producătorilor de fonograme, pe baza unui mandat sau contract de reprezentare, ori în baza legii.

IV. OBLIGAȚIILE UTILIZATORULUI

Art. 11 În schimbul eliberării prezentei licențe neexclusive, Utilizatorul se obligă să înainteze către UPFR rapoartele prevăzute în capitolul VII și să achite remunerațiile echitabile pentru fiecare pagină de internet (URL), în condițiile prevăzute în capitolul VI din prezenta licență.

Art. 12 Utilizatorul se obligă să utilizeze în activitatea sa numai fonograme originale sau provenite dintr-o sursă originală.

Art. 13 Utilizatorul înțelege să nu accepte difuzarea prin comunicarea către public prin servicii online sau mobile a emisiunilor continuând fonograme din repertoriul UPFR aparținând altor utilizatori, dacă aceste emisiuni sunt realizate în mod ilicit, în caz contrar se face răspunzător de daunele cauzate membrilor UPFR.

Art. 14 Pentru comunicarea către public a fonogramelor prin servicii online sau mobile, fără autorizație neexclusivă de utilizare din partea organismelor de gestiune colectivă, Utilizatorul datorează despăgubiri, reprezentând triplul remunerațiilor care ar fi fost legal datorate și penalitățile aferente. Acestea sunt determinate de UPFR pe baza informațiilor și documentelor înaintate de Utilizator, respectiv data începerii activității și lista fonogramelor utilizate de la această dată.

Art. 15 Utilizatorul se obligă să comunice în scris către UPFR orice modificare apărută în cadrul paginilor de internet (URL) licențiate, precum și dacă, ulterior încheierii prezentei licențe, Utilizatorul începe să comunice public fonograme de comerț aflate în medii de stocare disponibile pe alte pagini de internet (URL) decât cele licențiate prin prezenta.

V. REMUNERATIA

Art. 16 In baza licentei neexclusive, Utilizatorul are obligația să plătească lunar Uniunii Producătorilor de Fonograme din Romania (UPFR) o remunerație reprezentând drepturi conexe patrimoniale, dupa cum urmeaza:

- pentru comunicarea către public a fonogramelor de comert prin intermediul serviciilor online sau mobile, constand in ascultarea acestora de catre public, fără posibilitatea de descărcare, comunicare **efectuată cu titlu gratuit** (fără a genera venituri pentru Utilizator de genul: abonamente, publicitate, sponsorizari, tarife de acces etc), Utilizatorul datoreaza o remunerație distincta pentru fiecare pagina de internet (URL) pe care comunica public fonograme, potrivit tabelului atasat.

Nr. fonograme	1-20	21-200	201-1.000	Peste 1.000
Remunerație lunară/(URL)	5 lei	7 lei	10 lei	20 lei

În situația în care se oferă spre ascultare (streaming) peste 200 de opere muzicale, la fiecare tranșă de câte 300.000 de ascultări lunare se adaugă câte o remunerație echivalentă celei stabilite în tabelul de mai sus.

- Pentru utilizarea ca muzică de fundal a fonogramelor de comert se datorează o remunerație lunară în cuantum de 4 lei, indiferent de numărul de accesări ale paginii de Internet, sau de caracterul comercial sau necomercial al acesteia, cu condiția ca într-o lună să nu fie folosite ca muzică de fundal un număr mai mare de 3 fonograme de comert, în caz contrar urmând să se plătească remunerațiile din tabelul de mai sus.

- pentru comunicarea către public a fonogramelor de comert prin intermediul serviciilor online sau mobile, constand in ascultarea acestora de catre public, fără posibilitatea de descărcare, comunicare **efectuată cu titlu oneros** (cu generarea de venituri pentru utilizator de genul: abonamente, publicitate, sponsorizari, tarife de acces etc), Utilizatorul datoreaza o remunerație distincta pentru fiecare pagina de internet a Utilizatorului (URL) pe care comunica public fonograme, potrivit tabelului atasat.

#

Nr. de fonograme utilizate lunar	Nr. de ascultări lunare			
	< 300.000	300.001-600.000	600.001- 1.000.000	> 1.000.001
1-500	50 lei	100 lei	150 lei	200 lei
501-1000	75 lei	150 lei	225 lei	300 lei
peste 1000	100 lei	200 lei	300 lei	400 lei

Art. 17 Remunerațiile prevazute in art. 16 sunt datorate de Utilizator pentru fiecare pagina de internet (URL) mentionate in prezenta licenta sau in Anexe la prezenta Licenta conform tipului de utilizare a fonogramelor de comert cu titlu gratuit sau oneros.

VI. Plata remunerației

Art. 18 Remunerațiile se plătesc lunar, până la data de 25 a lunii următoare celei pentru care sunt datorate, în numerar sau prin virament bancar, în contul aparținând U.P.F.R. menționat în prezenta licență sau comunicat ulterior prin notificare scrisă.

Art. 19 În cazul în care, în urma completării cererii de obținere a Licenței, Utilizatorul a solicitat în mod expres ca plata remunerației să o efectueze anual, atunci scadența o constituie data de 25 a lunii următoare emiterii facturii.

Art. 20 Pentru întârzieri la plată, utilizatorii datorează penalități echivalente cu dobânda de referință a Bancii Naționale a României, aferente sumelor neachitate la termen, calculate pe zi de întârziere.

Art. 21 În cazul în care există diferența de remunerații calculate în baza raportărilor efectuate acestea vor fi reglate în funcție de schimbările intervenite, după caz.

Art. 22 În cazul în care nu se trimit rapoarte corecte cauzatoare de remunerație diferită, Utilizatorul va avea obligația să suporte toate sumele cauzate din diferența de remunerație scadentă, conform metodologiei în vigoare.

Art. 23 În cazul comunicării neautorizate către public a fonogramelor prin intermediul serviciilor online sau mobile, orice plată făcută de Utilizator către UPFR se consideră de părți ca fiind în contul achitării prejudiciului cauzat prin această faptă, cu excepția situației când părțile dispun altfel prin înțelegeri ulterioare. De asemenea, plățile efectuate de Utilizator se impută cu prioritate asupra penalităților restante și ulterior asupra remunerațiilor datorate. Se consideră totodată a fi efectuate în contul datoriei celei mai vechi.

VII. MODALITATEA DE RAPORTARE

Art. 24 #Utilizatorii sunt obligați ca, până la data de 20 a fiecărei luni, pentru luna precedentă, să comunice către UPFR următoarele rapoarte:

- a) numărul total al fonogramelor de comerț comunicate către public prin servicii online sau mobile într-o lună calendaristică, titlul, interpretul și numărul de ascultări/fonogramă, precum și tipul de utilizare al acestora, pentru fiecare pagină de internet a Utilizatorului (URL), potrivit următorului tabel:

Nr crt	Data difuzării	Ora difuzării	Minute difuzate	Secunde difuzate	Numar de ascultari*	Interpret	Orchestra/Formație/Grup	Producător**	Tara**	Anul înregistrării**	Tipul înregistrării**
--------	----------------	---------------	-----------------	------------------	---------------------	-----------	-------------------------	--------------	--------	----------------------	-----------------------

*Indiferent de numărul comunicărilor publice ale fonogramelor.

* *În situațiile în care informația există.

- b) #numărul total de comunicări publice (ascultări)/lună, pentru fiecare pagină de internet a Utilizatorului (URL) se va raporta conform tabelului:

Paginile de internet ale utilizatorului (URL)	Tipul de utilizare (cu/fără generare de venituri/muzică de fundal)	Numar total de fonograme	Numar total de ascultari

Acest tabel constituie baza de calcul privind remunerația datorată de către Utilizator.

Aceste liste constituie baza de repartizare a remunerațiilor încasate de UPFR reprezentând drepturile conexe prevăzute de prezenta licență neexclusivă.

Art. 25 Cele doua rapoarte din art.24 vor fi transmise de catre Utilizator in format electronic tabelar – excel prin e-mail autorizare@upfr.ro sau prin posta pe suport CD/DVD cu sesiune inchisa de scriere si va fi insotit de o declaratie pe propria raspundere a reprezentantului legal al Utilizatorului, semnata si stampilata prin care va confirma veridicitatea tuturor informatiilor furnizate prin raport, mentionandu-se atat numarul de fonograme si numarul de ascultari, precum si tipul de Utilizare pentru fiecare pagina de internet (URL) a Utilizatorului.

Art. 26 Utilizatorii sunt obligați ca, la cererea UPFR, să permită realizarea unei monitorizări și a unui raport de trafic.

VIII. MODALITATI DE INCETARE A VALABILITATII LICENTEI. LITIGII

Art. 27 UPFR are dreptul de a rezilia prezenta LICENTA in urmatoarele cazuri:

- a. netransmiterea Raportului prevazut la art. 25 din prezenta, in termen de 30 zile de la data scadenta;
- b. nerespectarea obligatiei prevazute de art. 26 din prezenta licenta.;
- b. constatarii neconcordantei declaratiilor Utilizatorului cu situatia de fapt;
- c. incalcarea art. 12 si art. 13 si a dispozitiilor din capitolul III („Limitele Licentei”) din prezenta Licenta.

Rezilierea licentei va interveni in termen de 15 zile de la data emiterii de catre UPFR a unei notificari scrise adresate UTILIZATORULUI la coordonatele specificate in prezenta Licenta.

Art. 28 Prezenta autorizatie va inceta de plin drept, fara nicio alta formalitate prealabila, in cazul intarzierilor de plata mai mari de 60 de zile calendaristice de la data scadentei.

Art. 29 Utilizatorul poate denunta licenta printr-o notificare prealabila, in situatia in care face dovada incetarii activitatii de comunicare catre public a fonogramelor prin intermediul serviciilor online sau mobile.

In cazul in care Utilizatorul isi inceteaza activitatea prin fuziunea cu un alt Utilizator sau prin orice alt mod, va notifica UPFR cu 30 de zile inainte pentru incetarea efectelor juridice ale Licentei.

Art. 30 In solutionarea oricarei cereri de executare, reziliere, rezolutiune, denuntare a licentei neexclusive avand ca obiect remuneratia datorata pentru comunicare catre public a fonogramelor prin intermediul serviciilor online sau mobile ori prejudicii materiale cauzate de lipsa licentei neexclusiva eliberata de UPFR, competenta teritoriala apartine instantei de la sediul UPFR.

IX. PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

Art. 31 UPFR prelucreaza date cu caracter personal apartinand reprezentantilor legali si/sau salariatilor Utilizatorului, precum nume si prenume, functia, nr. telefon, email, in scopul executarii prezentei Licente si a derularii comunicarii comerciale dintre Parti dar si nume de utilizator, parola, in situatia in care Utilizatorul isi creaza un cont in Platforma Online pusa la dispozitie de catre UPFR si in care Utilizatorul poate vedea statusul contractului sau de licenta, a facturilor si platilor. Utilizatorul este singurul responsabil pentru informarea salariatilor si reprezentantilor sai sau pentru obtinerea consimtamantului acestora, daca acest lucru este impus de dispozitiile legale, cu privire la aceasta prelucrare. Temeiul juridic al prelucrării datelor este, in principal interesul legitim al UPFR (art. 6 alin. 1 lit. f) din Regulamentul 679/2016, dar si necesitatea indeplinirii obligatiilor legale ale UPFR (art. 6 alin. 1 lit.c), precum emiterea facturilor pentru Utilizator. Datele pe care UPFR le colecteaza vor fi prelucrate pe perioada derularii relatiilor contractuale si dupa aceasta, pe perioada necesara apararii drepturilor sale in cazul unei situatii litigioase, sau pe perioada impusa de dispozitiile financiar-contabile. La datele personale au acces salariatii UPFR, precum si furnizorul Platformei Online pusa la dispozitia Utilizatorului de catre UPFR. Datele personale vor putea fi dezvaluite autoritatilor publice de control sau instantelor judecatoresti, in cazul unui litigiu. Intrucat UPFR doreste ca datele pe care le prelucreaza sa fie actualizate, Utilizatorul se obliga sa informeze UPFR despre orice schimbari intervenite asupra acestora, UPFR neavand nicio raspundere pentru utilizarea unor date neactualizate.

Art. 32 Intrucat si Utilizatorul are acces si prelucreaza date personale apartind reprezentantilor sau salariatilor UPFR, atat date de contact precum nume si prenume, functia, email, telefon, in scopul derularii comunicarii comerciale, cat si date ce pot aparea pe facturile fiscale, Utilizatorul are obligatia de a implementa toate masurile

tehnice si organizatorice pentru asigurarea securitatii acestor date, avand dreptul de a le utiliza exclusiv in scopurile mentionate in acest Contract

DECLARATIE

Subsemnatul/a in calitate de al declar ca am luat cunostinta de clauzele Licentei si sunt de acord cu ele.

Semnat in 2 exemplare cate unul pentru fiecare parte.

**UNIUNEA PRODUCATORILOR
DE FONOGRAME DIN ROMANIA**
- **Asociatia pentru Drepturi Conexe**

.....
.....

Semnatura si stampila

Semnatura si ștampila